

## What is Biobank?

A biobank stores and documents a collection of biological samples for use in research. Your child's samples can be used in a broad range of scientific research leading to breakthroughs in prevention, diagnosis, and treatment.

## Samples

If your child has an operation, not all the tissue is needed for diagnosis. We would like to 'bank' the unused pieces and use them for research. Similarly, if your child is having a biopsy or some blood taken, we would like to take a little bit more for a biobank.

Sometimes, we may also ask for saliva, urine, or stool samples. We use these samples in many different projects, so would like to keep them until they run out, which could be more than 20 years.

## What do we Ask of you?

Participation is completely voluntary, and your decision will not affect your child's clinical care in any way. Also, if you change your mind, you are free to withdraw your consent at any time and we will dispose of any samples we may still have in the biobank. By joining, you can help us better understand diseases that affect you, your child, as well as future generations.

## Information

We would also like to collect information about your child and his/ her medical conditions such as age, gender, ethnicity, past and present medical history, to add to the biobank database. We can then identify patients who have similar diseases or have been treated in a similar way. You will receive more detailed information about the specific Biobank that applies to you when you choose to take part and will have an opportunity to ask questions to your physician and study coordinator.

## Privacy

Biobanks are not allowed to store identifiable information. To protect your privacy, your samples will be coded with a barcode instead of your name. Your personal identifiers like Name, Medical Record Number, Health Card number and anything else that could identify you will be removed. Data is shared with researchers only after the ethical board reviews their scientific intentions.

## How does a Biobank Support Research?

The same disease can affect individuals in various ways, with some responding better to treatment than others. Scientists need to study tissue, blood, urine, and other samples from people with different ethnic and cultural backgrounds if they are to help all patients. By using research biobanks, scientists can quickly access many samples and information from the local patient population.

Contributing to biobanks is often a rewarding and empowering individual experience. It brings about feelings of hope that are associated with generous commitment to research and creates a bond of solidarity with researchers and clinicians. Importantly, it values biological specimens.

## Consent form

After expressing interest in participation, you will be asked to complete a parental permission form and your child may be asked to fill an assent form (if your child is above 7 years old and you agree with this), which will allow us to collect samples and data for research.

# Pediatric Biobank



For more information about Sidra Medicine and our services, please scan the code

[Research@sidra.org](mailto:Research@sidra.org)

[sidra.org](http://sidra.org)

سدرة للطب  
Sidra Medicine

# البنك الحيوي للأطفال

## الخصوصية

لا يُسمح للبنوك الحيوية بكشف بعض المعلومات المحددة. لحماية خصوصيتكم، سيتم تشفير العينات برمز شريطي بدلاً من استخدام الاسم. وسوف تتم إزالة معرفاتكم الشخصية مثل الاسم ورقم السجل الطبي ورقم البطاقة الصحية وأي شيء آخر يمكن أن يحدد الهوية. لا تتم مشاركة البيانات مع الباحثين إلا بعد دراسة الأهداف العلمية من قبل مجلس المعايير الأخلاقية.

## كيف يدعم البنك الحيوي الأبحاث؟

يمكن أن يؤثر المرض نفسه على الأفراد بطرق مختلفة، فبعض الناس يستجيبون للعلاج بشكل أفضل من الآخرين. يحتاج العلماء إلى دراسة عينات الأنسجة والدم والبول وعينات أخرى مأخوذة من أشخاص ذوي خلفيات عرقية وثقافية مختلفة، لكي تعم الفائدة على جميع المرضى. يتم استخدام البنوك الحيوية البحثية العلماء من الوصول بسرعة إلى العديد من العينات والمعلومات الخاصة بالسكان المحليين المرضى.

غالبًا ما تُعتبر المساهمة في البنوك الحيوية تجربة مجزية ومشجعة بسبب مشاعر الأمل المرتبطة بالبحث والتي توحد الروابط مع الباحثين والأطباء. والأهم من ذلك أنها تُمّن العينات البيولوجية وتحفظها.

## نموذج الموافقة

إذا أبدت اهتمامًا بالمشاركة، سيطلب منك إكمال نموذج إذن الوالدين وقد يُطلب من طفلك ملء نموذج الموافقة إذا كان عمره أكثر من ٧ سنوات، بعد موافقتك على ذلك). ستتيح لنا هذه الموافقة جمع عينات وبيانات البحث.

## ما هو البنك الحيوي؟

يقوم البنك الحيوي بتخزين وتوثيق مجموعة من العينات البيولوجية لاستخدامها في الأبحاث. يمكن استخدام عينات طفلكم في مجموعة واسعة من الأبحاث العلمية التي تؤدي إلى اكتشافات مهمة تساعد في تحسين عمليات الوقاية والتشخيص والعلاج.

## العينات

إذا كان طفلكم قد خضع لعملية جراحية، فلن تكون هناك حاجة إلى استخدام كل الأنسجة للتشخيص. نود «تحويل» الأجزاء غير المستخدمة إلى البنك الحيوي لاستخدامها في البحث. وإذا كان طفلكم يخضع لأخذ خزعة أو أخذ بعض الدم، فنحن نود أن نأخذ أكثر قليلاً للبنك الحيوي. وقد نطلب في بعض الأحيان عينات من اللعاب أو البول أو البراز. نحن نستخدم هذه العينات في العديد من الأبحاث الطبية المختلفة، لذا نود الاحتفاظ بها حتى نفاذها، الذي قد يستغرق أكثر من ٢٠ عامًا.

## المطلوب منكم

المشاركة طوعية تماما ولن يؤثر قراركم، سواء بالموافقة أو الرفض، على الرعاية السريرية التي يحصل عليها طفلكم بأي شكل من الأشكال. وإن غيرتم رأيكم لاحقاً يمكننا سحب الموافقة في أي وقت، وحينها سنقوم بالتخلص من أي عينات لا تزال باقية لدينا في البنك الحيوي. إن مشاركتكم تساعدنا على فهم أفضل للأمراض التي تؤثر عليكم وعلى أطفالكم وعلى الأجيال القادمة.

## المعلومات

نرغب أيضاً بجمع معلومات عن طفلكم/طفلتكم وحالته/حالتها الطبية مثل العمر والجنس والعرق والتاريخ الطبي السابق والحاضر، لإضافتها إلى قاعدة بيانات البنك الحيوي. يمكننا بعد ذلك تحديد المرضى الذين يعانون من أمراض مماثلة أو تم علاجهم بطريقة مماثلة. سنتلقى معلومات أكثر تفصيلاً حول البنك الحيوي المحدد الذي ينطبق عليك عندما تختار المشاركة وستتاح لك الفرصة ل طرح الأسئلة على طبيبك ومنسق الدراسة.



لمزيد من المعلومات حول  
خدماتنا في سدرة للطب،  
يرجى مسح الرمز

Research@sidra.org

sidra.org

سدرة للطب  
Sidra Medicine